

DIEDERICHS Karosserieteile GmbH

Ochtruper Straße 95

Tel. 0 59 22/77 99-0

karosserieteile@diederichs.com

48455 Bad Bentheim

Fax 0 59 22/77 99-25

www.diederichs.com



SEPA-Firmenlastschrift-Mandat (B2B) SEPA Business-to-Business Direct Debit Mandate

Name und Anschrift des Zahlungsempfängers - <i>Creditors name and adress</i> DIEDERICHS Karosserieteile GmbH	
Straße / Hausnummer - <i>Street name / number</i> Ochtruper Straße 95	
PLZ / Ort - <i>Postal code / City</i> 48455 Bad Bentheim	Land - <i>Country</i> Deutschland
Gläubiger-Identifikationsnummer - <i>Creditor identifier</i> DE10ZZZ0000024815	Mandatsreferenz / <i>Mandate reference</i> (identisch mit Kd.-Nr.) / <i>(identical with customer number)</i>
Zahlungsart - <i>Payment type</i> <input checked="" type="checkbox"/> Wiederkehrende Zahlung oder - <i>Recurrent payment or</i> <input type="checkbox"/> Einmalige Zahlung - <i>Single payment</i>	

Ich ermächtige / Wir ermächtigen (A) Diederichs Karosserieteile GmbH, Zahlungen von meinem / unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich (B) weise ich mein / weisen wir unser Kreditinstitut an, die von Diederichs Karosserieteile GmbH auf mein / unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

By signing this mandate form, you authorise Diederichs Karosserieteile GmbH to send instructions to your bank to debit your account and your bank to debit your account in accordance with the instructions from Diederichs Karosserieteile GmbH

Hinweis: Dieses Lastschriftmandat dient nur dem Einzug von Lastschriften, die auf Konten von Unternehmen gezogen sind. Ich bin / Wir sind nicht berechtigt, nach der erfolgten Einlösung eine Erstattung des belasteten Betrages zu verlangen. Ich bin / Wir sind berechtigt, mein / unser Kreditinstitut bis zum Fälligkeitstag anzuweisen, Lastschriften nicht einzulösen.

This mandate is only intended for business-to-business transactions. You are not entitled to a refund from your bank after your account has been debited, but you are entitled to request your bank not to debit your account up until the day on which the payment is due.

Kundennummer - <i>Customer number</i>	
Name und Anschrift des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) - <i>Name of payer</i>	
Straße / Hausnummer - <i>Street name / number</i>	
PLZ / Ort - <i>Postal code / City</i>	Land - <i>Country</i>
Kreditinstitut des Zahlungspflichtigen - <i>Credit institution of the payer</i>	SWIFT / BIC
IBAN - <i>Account number IBAN</i>	

Zahlungsempfänger und Zahlungspflichtiger vereinbaren eine Verkürzung der Vorabinformationsfrist auf 2 Tage – die Vorabinformation erfolgt mit der Rechnung.

Payee and Payer agree a reduction of the Prenotification-Term on 2 days – The Prenotification will be effected with the Invoice.

Empfangsbestätigung der Bank - <i>Receipt of the bank</i>	Unterschrift / Stempel des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) <i>Signature / Stamp from payer (account holder)</i>
Unterschrift / Stempel der Bank <i>Signature / Stamp of the bank</i>	
Ort / Datum - <i>Location, date</i>	Ort / Datum - <i>Location, date</i>

Bitte wie folgt kopieren: Je ein Exemplar für Zahlungsempfänger, Zahlungspflichtiger, Bank.

Please copy as follows: 1x for us, 1x for your documents, 1x for your bank

Bitte Original an Diederichs Karosserieteile GmbH senden (nicht faxen oder mailen!) und unbedingt eine Kopie Ihrer Bank übergeben.

Please do not fax or mail this document, because we need your Original Signature !